

## 4- الْوَقْفُ الْقَبِيْحِ Al-Waqf Al-Qabiyh - Kisimamo Kinachochukiza Au Kibaya

Kisimamo katika neno la Qur-aan ambalo linahusiana na yanayofuatia kimaana na kilugha na kusimamia hapo kunaleta maana iliyopunguka au kosa.

### Hukmu Yake:

Haijuzu kwa msomaji kukusudia kusimama sehemu yoyote ile katika sehemu zenyeye kueleweka kuwa kusimama kwake kunapelekea kuwa ni katika visimamo vibaya kabisa ila kwa dharura; kama kuishiwa na pumzi au kupatwa na kikohozi au kusahau n.k., na wakati huo msomaji atatakiwa arudie yaliyotangulia na kuyawasilisha na yanayofuatia ili maana itimie.

Kisimamo hiki ni muhimu mtu kukitambua na kukishughulikia kanuni zake kwa sababu atakaposimama mtu kwenye kisimamo hiki kauli hiyo haitakubalika kwa sababu huenda ikasababisha yafuatayo:

- Kuleta maana iliyopunguka.
- Kuleta maana isiyokusudiwa.
- Maana huenda ikawa ni ya kupotosha kabisa khasa katika itikadi sahihi.
- Huenda ikawa ni ukosefu wa adabu au itikadi potofu kuhusiana na Allaah (سبحانه وتعالى) na utukufu Wake.

## Mifano ya الْوَقْفُ الْقَبِيْحِ Al-Waqf Al-Qabiyh - Kisimamo Kinachochukiza Au Kibaya

- Mfano wa kwanza:

Kusimama katikati ya aayah kwenye neno **الصَّلَاةَ** katika kauli ya Allaah (سبحانه وتعالى):

﴿ يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَقْرِبُوا الْصَّلَوةَ وَأَنْتُمْ سُكَّرَى حَتَّىٰ تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ

((Enyi mloamini! Msikaribie Swalaah na hali mmelewa mpaka mjue mnayoyasema,))<sup>1</sup>

Hiki ni kisimamo cha kuchusha kwani maana haiwezi kutimia na kueleweka kama ilivyotakiwa; kwani kwa kusimama hapo inapelekea maana ibadilike na kueleweka maana isiyokusudiwa kwamba Muislamu asikaribie Swalaah bila ya kutajwa sababu yake na hali maana iliyokusudiwa ni kuwa Swalah isikaribiwe hali ya kuwa mtu ameleta ili asije kusema asiyoyatambua.

- Mfano wa pili:

Kusimama katikati ya aayah kwenye neno طَبِّينَ katika kauli ya Allaah (سبحانه وتعالى):

الَّذِينَ تَتَوَفَّنُهُمُ الْمَلَائِكَةُ طَبِّينَ يَقُولُونَ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ أَدْخُلُوهُمْ جَنَّةً بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

((Ambao Malaika huwafisha katika hali njema watasema: [kuwaambia Waumini]: "Salaamun 'Alaykum [amani iwe juu yenu]! Ingieni Jannah kwa yale mliyokuwa mkitenda"))

Hiki ni kisimamo cha kuchusha kwani maana inayoeleweka kwa kusimama hapo ni maana potofu na haikubaliki, hivyo msomaji atakaposimama hapo katika neno lenye alama hiyo ya لا itapelekea kueleweka na kufahamika kinyume na inavyotakiwa ieleweke (makosa); kwani maana iliyokusudiwa ni kuwa: Malaika ndio watakaowaambia Waumini: "Salaamun 'alaykum ingieni Jannah .....". Lakini akisimama msomaji hapo kwenye neno la طَبِّينَ kisha akaanza na kauli ya: "Watasema....." huenda ikadhaniwa kuwa ni Waumini watakaosema kauli hiyo ya "Salaamun 'alaykum..." badala ya kuwa ni kauli ya Malaika.

---

<sup>1</sup> An-Nisaa (4: 43)

- Mfano wa tatu:

Kusimama katikati ya Aayah kwenye neno ﴿ لَا يَسْتَحِي ﴾ katika kauli ya Allaah:

﴿ إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَا بَعْوَذَةً فَمَا فَوْقَهَا ﴾

**((Hakika Allaah Haoni hayaa kupiga mfano wa mbu na ulio zaidi yake [kwa udogo]....))<sup>2</sup>**

Hiki ni kisimamo cha kuchusha kabisa kwani msomaji akisimama katika hilo neno itapelekea kupotosha kabisa maana na kumkosea adabu Allaah (سبحانه وتعالى), kwani itabadilika na haiwezi kukubalika kabisa; kwani maana itakayoleta kusimama hapo itakuwa ni 'Allaah haoni hayaa' na hali ilivyokusudiwa ni kuwa: "**Hakika Allaah Haoni hayaa kutoa mfano hata wa mbu na ulio wa zaidi yake**"; ni katika muhali kumnasibisha Allaah Aliyetakasika na Kutukuka na Swiffah kama hiyo. Tunajikinga na Allaah (سبحانه وتعالى) dhidi ya makosa kama hayo.

- Mfano wa nne

Kusimama katikati ya aayah kwenye neno ﴿ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّلَمِينَ ﴾ katika kauli ya Allaah:

﴿ ..... فَبُهِتَ الَّذِي كَفَرَ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّلَمِينَ ﴾

**((Akapigwa na butwaa [akafedheheka] yule aliyekufuru na Allaah Haongoi watu madhalimu))<sup>3</sup>**

Hiki ni kisimamo cha kuchusha kabisa kwani msomaji akisimama katika hilo neno itapelekea kupotosha maana kabisa tena upotoshaji wenyewe kuchukiza kupita kiasi, kwani maana haitobadilika tu bali itaharibika na kueleweka maana isiyokusudiwa na ni potofu kupita kiasi; kwani maana iliyokusudiwa ni kuwa: Akafedheheka yule aliyekufuru; na ni katika muhali kuwa Allaah Aliyetakasika na Kutukuka akawa pia Amefedheheka; hakuna katika waumini mwenye kukubali hilo, kwani hayo ni katika yenyewe kueleweka kuwa ni mustahili katika yenyewe kumhusu Allaah.

<sup>2</sup> Al-Baqarah (2: 26)

<sup>3</sup> Al-Baqarah (2: 258)

- Mfano wa tano:

Kusimama katikati ya Aayah kwenye neno **لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَسْتَغْفِرُ لِذَنْبِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ** ... katika kauli ya Allaah:

**﴿فَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَسْتَغْفِرُ لِذَنْبِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ...﴾**

((Basi elewa kwamba *laa ilaaha illa-Allaah* [Hapana mungu anayastahiki kuabudiwa kwa haki ila Allaah], na ombo maghfirah kwa dhambi zako na [kwa dhambi za] Waumini wa kiume na Waumini wa kike.)<sup>4</sup>)

Hiki ni kisimamo cha kuchusha kabisa kwani msomaji akisimama katika hilo neno itapelekea kupotosha maana kabisa tena ni upotoshaji ulio mbaya kabisa na ni wenyе kuchukiza sana; yaani kukiri kwamba "hakuna mungu" kabisa na hali kuna *istithniah* (isipokuwa). Kusimama hapo basi, maana haitobadilika tu bali itaharibika na kueleweka maana isiyokusudiwa na ni potofu kupita kiasi na hali maana halisi na iliyokusudiwa ni kuwa: '**Elewa ya kwamba hapana mungu anayestahiki kuabudiwa kwa haki ila Allaah...**

---

<sup>4</sup> Muhammad (47: 19)